

## DAS PROGRAMM



### Sonntag, 06. April 2014

Anreise der Nationen  
Abendessen im Hotel

**18.30 Uhr** Sitzung Int. Organisationskomitee im Oberstdorf Haus, Raum „Oytal“

**20.30 Uhr** Eröffnungsfeier im Kurpark / Pavillon

### Montag, 07. April 2014

**9.30 Uhr** Freies Skifahren im Zweiländerskigebiet Fellhorn/Kanzelwand, Mittagessen Mittelstation Fellhorn

**15.30 Uhr** Kids Party, Eissportzentrum (bis ca. 17.00 Uhr)

**16.30 Uhr** 1. Mannschaftsführersitzung Oberstdorf Haus, Raum „Oytal“

**20.00 Uhr** Internationaler Festabend

### Dienstag, 08. April 2014

**9.30 Uhr** Slalom (2 Durchgänge) Nebelhorn  
Mittagessen am Nebelhorn

**16.30 Uhr** 2. Mannschaftsführersitzung Oberstdorf Haus, Raum „Oytal“

### Mittwoch, 09. April 2014

**9.30 Uhr** Riesenslalom (1 Durchgang),  
**anschließend** Mittagessen am Nebelhorn

**14.00 Uhr** Siegerehrung und offizielle  
Schlussfeier Kurpark / Pavillon

**anschließend** HEIMREISE

## IL PROGRAMMA



### Domenica 6 Aprile 2014

Arrivo delle squadre  
Cena in allbergo

**Ore 18.30** Riunione Comitato Internazionale  
Oberstdorf Haus - Sala "Oytal"

**Ore 20.30** Ceremonia d'apertura  
Kurpark / Pavillon

### Lunedì 7 Aprile 2014

**Ore 9.30** Genitori ed accompagnatori  
Sciare insieme Fellhorn / Kanzelwand  
Pranzo Mittelstation Fellhorn

**Ore 15.30** Kids Party - Centro die patinaggio  
(ore 17.00)

**Ore 16.30** 1. Riunione Comitato Gara  
Oberstdorf Haus - Sala „Oytal“

**Ore 20.00** Sera internazionale

### Martedì 8 Aprile 2014

**Ore 9.30** Slalom speciale (2 manches)  
Pranzo il Nebelhorn

**Ore 16.30** 2. Riunione Comitato Gara  
Oberstdorf Haus - Sala "Oytal"

### Mercoledì 9 Aprile 2014

**Ore 9.30** Slalom gigante (1 manche),  
Pranzo il Nebelhorn

**Ore 14.00** Premiazione generale Kurpark /  
Pavillon

**dopo** PARTENZA

## LE PROGRAMME



### Dimanche 6 Avril 2014

Arrivée des équipes  
Repas dans les hôtels

**18h30** Réunion d'Accueil à Oberstdorf Haus -  
salle "Oytal"

**20h30** Cérémonie d'Ouverture à Kurpark /  
Pavillon

### Lundi 7 Avril 2014

**9h30** Parents Accompagnateurs ski libre  
Fellhorn / Kanzelwand Déjeuner  
Mittelstation Fellhorn

**15h30** Kids Party, patinoire  
(- 17h00)

**16h30** 1. Comité de Course à  
Oberstdorf Haus - salle "Oytal"

**20h00** Soirée internationale

### Mardi 8 Avril 2014

**9h30** Slalom (2 manches)  
Déjeuner à Nebelhorn

**16h30** 2. Comité de Course à Oberstdorf  
Haus - salle "Oytal"

### Mercredi 9 Avril 2014

**9h30** Géant (1 manche)  
Déjeuner à Nebelhorn

**14h00** Remise des Prix à Kurpark /  
Pavillon

**ensuite** DEPART

# 49. JUGENDCUP DER INT. SKI-ZENTREN

06. - 09. April 2014



Oberstdorf



Schruns-Montafon



Madesimo



Courchevel



Saas-Fee

## Hauptsponsoren / sponsor principali / principaux sponsors



## Premiumsponsoren / sponsor premium / sponsors premium



## Förderer / promotore / promoteur



**PENKE HEINZE KETTERL**  
STEUERBERATER | WIRTSCHAFTSPROFEN | RECHTSANWÄLTE

**Raiffeisenbank**  
Oberallgäu-Süd eG

## Partner / partner / partenaire



## Reglement / Regolamento / Règlement

**TEILNAHME** Pro Kategorie und Nation sind 5 Buben und 5 Mädchen startberechtigt. Die jeweils 3 Besten kommen in die Wertung. Die Anzahl vom Gastgeber übernommenen Kinder beträgt insgesamt maximal 24 Rennfahrer / Rennfahrerinnen. Startberechtigt sind: U 12: 2002/2003; U 14: 2000/2001; U 16: 1998/1999.

### PUNKTEWERTUNG

1. Rang	35 Punkte	5. Rang	21 Punkte	9. Rang	13 Punkte	13. Rang	5 Punkte
2. Rang	30 Punkte	6. Rang	19 Punkte	10. Rang	11 Punkte	14. Rang	3 Punkte
3. Rang	25 Punkte	7. Rang	17 Punkte	11. Rang	9 Punkte	15. Rang	1 Punkt
4. Rang	23 Punkte	8. Rang	15 Punkte	12. Rang	7 Punkte		

Der Punkteschlüssel ist für Buben und Mädchen aller Klassen gleich anzuwenden. Er dient als Grundlage für die Berechnung der Mannschaftswertung.

**RENNEN** Die Rennen werden entsprechend der bestehenden Tradition mit einem Slalom (2 Durchgänge) und einem Riesenslalom (1 Durchgang) ausgetragen.

**ANMELDUNG** Die Anmeldungen der Rennläufer, Mannschaften und Begleitpersonen müssen vor dem 21. März 2014 erfolgen: E-Mail info@skiclub-oberstdorf.de oder per Fax +49 (0) 8322 / 80 90 301

**PARTECIPAZIONE** Ognе categoria ed ogni nazione potranno far partecipare 5 maschi e 5 femmine. I tre migliori conterranno per la classifica. L'organizzatore dovrà prendere la responsabilità di 24 concorrenti. Au depart: U 12: 2002/2003; U 14: 2000/2001; U 16: 1998/1999.

### CONTO DEI PUNTI

Il conto dei punti si farà come segue

1°	35 punti	5°	21 punti	9°	13 punti	13°	5 punti
2°	30 punti	6°	19 punti	10°	11 punti	14°	3 punti
3°	25 punti	7°	17 punti	11°	9 punti	15°	1 punto
4°	23 punti	8°	15 punti	12°	7 punti		

Questo conto sarà da applicare nello stesso modo per tutte le categorie maschi e femmine. Questo conto sarà valido per la classifica delle squadre.

**COMPETIZIONE** I concorrenti parteciperanno ad uno slalom special (in 2 manches) ed ad uno slalom gigante (in 1 manche)

**ISCRIZIONI** Le iscrizioni dei concorrenti devono essere fatte entro e non oltre il 21 marzo 2014 tramite fax allo info@skiclub-oberstdorf.de o tramite ameil a: +49 (0) 8322 / 80 90 301

**PARTICIPATION** Chaque catégorie et chaque nation pourra faire participer 5 garçons et 5 filles. Les 3 meilleures comptent pour le classement. Ainsi, l'organisateur devra prendre en charge 24 coureurs. A partenza: U 12: 2002/2003; U 14: 2000/2001; U 16: 1998/1999.

### CALCUL DES POINTS

Le calcul des points se fera de la manière suivante :

1er	35 points	5ème	21 points	9ème	13 points	13ème	5 points
2ème	30 points	6ème	19 points	10ème	11 points	14ème	3 points
3ème	25 points	7ème	17 points	11ème	9 points	15ème	1 point
4ème	23 points	8ème	15 points	12ème	7 points		

Cette grille des points est à appliquer de manière identique pour toutes les catégories garçons et filles. Cette grille est valable pour le classement des équipes.

**LA COMPETITION** Les coureurs s'élanceront pour 1 slalom (en deux manches) et 1 géant (1 manche)

**LES INSCRIPTIONS** Les inscriptions des concurrents doivent nous parvenir avant le 21 mars 2014 par info@skiclub-oberstdorf.de ou par fax +49 (0) 8322 / 80 90 301

## Organisation / Organizzazione / Organisation

### EHRENKOMITEE

### COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR

**Oberstdorf**  
Laurent O. Mies  
Dr. Peter Kruijjer

1. Bürgermeister  
1. Vorsitzender Skiclub Oberstdorf

### Schruns

Karl Hueber  
Horst Kuster

1. Bürgermeister  
Ehrenobmann WSV Schruns

### Madesimo

Franco Masanti  
Alberto Beretta

Bürgermeister / Sindaco  
President Circolo Sciatori Madesimo

### Courchevel

Jean-Christophe Vidoni  
Michel Raffin

Maire Adjoint  
President du Club des Sports Courchevel

### Saas-Fee

Roger Kalbermatten  
Jürgen Bumann

Gemeindepräsident  
Präsident Skiclub Allalin Saas-Fee

### INTERNATIONALES ORGANISATIONSKOMITEE COMITATO INTERNAZIONALE ORGANIZZATORE COMITÉ INTERNATIONAL D'ORGANISATION

**Ehrenpräsident und Gründer/President d'onore e Fondatore/President d'honneur et Fondateur**  
Paul Bumann (gestorben 01.05.2012) Saas Fee

### Gründer/Fondateur/ Fondatore

Nova Gian Mauro (gestorben November 2009) Madesimo

### Präsident/Presidente/Président

Thomas Kretschmer - Oberstdorf

### Vizepräsident/V.Presidente/Vice-Président

Martin Walser - Schruns

### Mitglieder/Membri/Membres

Cornel Becherer - Oberstdorf  
Erwin Martetschläger - Schruns  
Emil Schwarzhans - Schruns  
Andrea Pedroncelli - Madesimo  
Domenico Malara - Madesimo

Sébastien Santon - Courchevel  
Patrick Sandraz - Courchevel  
Chantal Anthamatten - Saas-Fee  
Stefan Schnyder - Saas-Fee

### ORGANISATIONSKOMITEE OBERSTDORF COMITATO D'OBERSTDORF COMITÉ D'OBERSTDORF

Thomas Kretschmer – OK Präsident  
Florian Fischer – Rennleiter  
Cornel Becherer – Pistenchef

